



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2000 (19.04)
(OR. fr)**

6902/00

LIMITE

**PV/CONS 9
MI 49**

ΣΧΕΔΙΟ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ

Θέμα : **2248η** σύνοδος του Συμβουλίου "**Εσωτερική αγορά**", που έγινε στις
Βρυξέλλες, στις 16 Μαρτίου 2000

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

1. Έγκριση της ημερήσιας διάταξης	3
2. Έγκριση του καταλόγου των σημείων «Α"	3
3. Λευκή Βίβλος για την ασφάλεια των τροφίμων	3
4. Έγγραφο προβληματισμού της Προεδρίας ενόψει του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Λισσαβώνας, της 23ης και 24ης Μαρτίου 2000	4
5. Διαδικασία του Κάρντιφ για την οικονομική μεταρρύθμιση – Πτυχές σχετικές με την εσωτερική αγορά	5
6. Βελτίωση του νομοθετείν – Απλούστευση της νομοθεσίας (SLIM) - Ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Επανεξέταση του SLIM: Απλούστευση της νομοθεσίας για την εσωτερική αγορά"	5
7. Ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο: «Ευρώπη, μια κοινωνία των πληροφοριών για όλους – Ανακοίνωση σχετικά με πρωτοβουλία της Επιτροπής για το έκτακτο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Λισσαβώνας, της 23ης και 24ης Μαρτίου 2000»	5
8. Τροποποιημένη πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την εναρμόνιση ορισμένων θεμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων στην κοινωνία των πληροφοριών	6
9. Τροποποιημένη πρόταση 13ης οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου στον τομέα του δικαίου των εταιρειών σχετικά με τις δημόσιες προσφορές για την απόκτηση τίτλων	6
10. Σχέδιο κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα	6
11. Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για τις μαρμελάδες, τα ζελέ και τις μαρμελάδες εσπεριδοειδών, καθώς και την κρέμα κάστανου, που προορίζονται για την ανθρώπινη διατροφή	7
12. Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τα κοινοτικά σχέδια και υποδείγματα	7
13. Διάφορα	7
Παράρτημα Ι	8
Παράρτημα ΙΙ	16
Παράρτημα ΙΙΙ	17

1. Έγκριση της ημερήσιας διάταξης
έγγρ. 6771/00 OJ/CONS 9 MI 46

Το Συμβούλιο ενέκρινε την προαναφερόμενη ημερήσια διάταξη.

2. Έγκριση του καταλόγου των σημείων «Α»
έγγρ. 6774/00 PTS A 9

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα σημεία «Α» ως έχουν στο έγγραφο 6774/00 PTS A 9.

3. Λευκή Βίβλος για την ασφάλεια των τροφίμων

- Ανοικτή συζήτηση

έγγρ. 5761/00 MI 9 DENLEG 4 AGRILEG 18 SAN 8 CONSOM 3 RECH 4
6663/00 MI 39 DENLEG 11 AGRILEG 38 SAN 18 CONSOM 8 RECH 28
6700/00 MI 43 DENLEG 12 AGRILEG 39 SAN 19 CONSOM 9 RECH 31

Το Συμβούλιο προέβη σε ανοικτή συζήτηση σχετικά με τη Λευκή Βίβλο για την ασφάλεια των τροφίμων, με ιδιαίτερη εστίαση στις πτυχές της ίδρυσης ανεξάρτητης Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Τροφίμων, βάσει ερωτηματολογίου το οποίο υπέβαλε η EMA (πρβ. έγγρ. 6663/00).

Η συζήτηση επέτρεψε να εξακριβωθεί ότι η προσέγγιση που προτείνεται από την Επιτροπή στον τομέα αυτό χαίρει ευρείας στήριξης από μέρους του Συμβουλίου.

Η συζήτηση κατέδειξε ιδίως ότι οι αντιπροσωπείες:

- τάσσονται όλες υπέρ της ταχείας ίδρυσης Ευρωπαϊκής Αρχής (ή Υπηρεσίας) Τροφίμων, η οποία θα ενεργεί ανεξάρτητα και κατά τρόπο διαφανή, και η οποία προορίζεται να αποτελέσει το επιστημονικό σημείο αναφοράς για όλη την Ένωση· έκριναν ότι ο φορέας αυτός θα συμβάλει ευρέως στην εξασφάλιση υψηλού επιπέδου προστασίας της υγείας του καταναλωτή και θα αποκαταστήσει την εμπιστοσύνη του,

- είναι της γνώμης ότι η Αρχή αυτή θα πρέπει να εργάζεται με βάση δικτυωμένο ευρωπαϊκό σύστημα, που θα επιτρέπει στενή συνεργασία με τις αρμόδιες επιστημονικές υπηρεσίες και ιδρύματα των κρατών μελών, και η οποία θα εξασφαλίζει κατ' αυτόν τον τρόπο τη βέλτιστη χρήση των επιστημονικών πόρων της Ένωσης,
- συμμερίζονται σε μεγάλο βαθμό τους περισσότερους προσανατολισμούς της Επιτροπής όσον αφορά την αξιολόγηση, της διαχείριση και την κοινοποίηση των κινδύνων. Εξυπακούεται, ωστόσο, ότι θα πρέπει να εμβαθυνθεί περαιτέρω ο προβληματισμός σχετικά με το συσχετισμό που υφίσταται μεταξύ των καθηκόντων αξιολόγησης των κινδύνων και των καθηκόντων της διαχείρισής τους.

Οι αντιπροσωπείες επίσης έθιξαν ορισμένες άλλες ειδικότερες πτυχές σχετικά με το ρόλο και τους κανόνες λειτουργίας της Αρχής.

Τέλος, ο Πρόεδρος ανακοίνωσε ότι τα αποτελέσματα της συζήτησης θα περιληφθούν στην τελική έκθεση της Προεδρίας προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Feira.

4. Έγγραφο προβληματισμού της Προεδρίας ενόψει του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Λισσαβώνας, της 23ης και 24ης Μαρτίου 2000

- Πολιτική συζήτηση

έγγρ. 5256/00 SOC 18 AG 2 ECOFIN 7 MI 1 IND 1 RECH 1 EDUC 5

+ COR 1 (en)

+ ADD 1

Κατά τη διάρκεια πολιτικής συζήτησης βάσει του εγγράφου προβληματισμού της Προεδρίας, το Συμβούλιο (Εσωτερική Αγορά) διατύπωσε την άποψή του σχετικά με τις προτεραιότητες που θα θιγούν κατά το έκτακτο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Λισσαβώνας, ιδίως όσον αφορά τη λειτουργία των αγορών των προϊόντων και των υπηρεσιών. Το Συμβούλιο επιβεβαίωσε τις προτεραιότητες που είχαν καθορισθεί στα Συμπεράσματα τα οποία εκπονήθηκαν στα πλαίσια της διαδικασίας του Κάρντιφ, υπενθυμίζοντας τη σημασία των μικρο-οικονομικών πτυχών για την ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων, για την αύξηση και την απασχόληση.

5. Διαδικασία του Κάρντιφ για την οικονομική μεταρρύθμιση – Πτυχές σχετικές με την εσωτερική αγορά

- Συμπεράσματα του Συμβουλίου

έγγρ. 6478/00 MI 27

- + COR 1 (fr)
- + COR 2 (el)
- + COR 3 (it)
- + COR 4 (nl)
- + COR 5 (de)
- + REV 1 (sv)
- + REV 2 (pt)

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στο Παράρτημα Ι του παρόντος σημειώματος και αποφάσισε να τα διαβιβάσει στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Λισσαβώνας, καθώς και στο Συμβούλιο (ECOFIN) ως συμβολή στην κατάρτιση των Γενικών Προσανατολισμών των Οικονομικών Πολιτικών.

6. Βελτίωση του νομοθετείν – Απλούστευση της νομοθεσίας (SLIM)

- Ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Επανεξέταση του SLIM – Απλούστευση της νομοθεσίας για την εσωτερική αγορά»

= Συζήτηση προσανατολισμού

έγγρ. 6578/00 MI 31

Το Συμβούλιο εξέφρασε την ικανοποίησή του για την παρουσίαση από μέρους της Επιτροπής της ανακοίνωσής της σχετικά με το σύνολο των τριών πρώτων φάσεων του SLIM καθώς και για τις συγκεκριμένες προτάσεις δράσης της Επιτροπής. Το Συμβούλιο υπογράμμισε την ανάγκη επανεξέτασης και διενέργειας διαρκούς αξιολόγησης της πρωτοβουλίας αυτής, καθώς και των άλλων, όπως και την ανάγκη συνέχισης των μέτρων συντονισμού προκειμένου να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα της νομοθεσίας, και τούτο προς όφελος των επιχειρήσεων και των πολιτών. Η Προεδρία επιβεβαίωσε ότι το θέμα αυτό θα περιληφθεί στην ημερήσια διάταξη του Συμβουλίου (Εσωτερική Αγορά) της 25ης Μαΐου 2000.

7. Ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο: «Ευρώπη, μια κοινωνία των πληροφοριών για όλους – Ανακοίνωση σχετικά με πρωτοβουλία της Επιτροπής για το έκτακτο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Λισσαβώνας, της 23ης και 24ης Μαρτίου 2000»

- Πορεία των εργασιών

έγγρ. 14205/99 ECO 417 CAB 19

6721/00 ECO 45 CAB 3

Αφού παρουσίασαν η Προεδρία και η Επιτροπή τις εκθέσεις τους σχετικά με την πορεία των εργασιών σχετικά με το φάκελο αυτό, το Συμβούλιο προέβη σε σύντομη ανταλλαγή

απόψεων. Τέλος, ο Πρόεδρος διαπίστωσε ότι οι αντιπροσωπείες είχαν αντιμετωπίσει τις εκθέσεις θετικά και ότι αποτελούν καλή βάση για τη συνέχεια των εργασιών σχετικά με το Σχέδιο Δράσης όσον αφορά την πρωτοβουλία e-Europe, η οποία θα οριστικοποιηθεί κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Feira τον Ιούνιο του 2000.

- 8. Τροποποιημένη πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την εναρμόνιση ορισμένων θεμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων στην κοινωνία των πληροφοριών**
- Ενημέρωση από την Προεδρία

Το Συμβούλιο σημείωσε την προφορική ενημέρωση στην οποία προέβη η Προεδρία σχετικά με την πορεία των εργασιών όσον αφορά την προαναφερόμενη πρόταση οδηγίας και δήλωσε ότι προτίθεται να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για την επίτευξη συμφωνίας σχετικά με κοινή θέση, το συντομότερο δυνατόν.

- 9. Τροποποιημένη πρόταση 13ης οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου στον τομέα του δικαίου των εταιρειών σχετικά με τις δημόσιες προσφορές για την απόκτηση τίτλων**
- Πορεία των εργασιών

Το Συμβούλιο σημείωσε τις πληροφορίες που έδωσαν η ισπανική και η βρετανική αντιπροσωπεία σχετικά με την πορεία των διεξαγομένων διμερών διαπραγματεύσεων.

- 10. Σχέδιο κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα**
- Πολιτική συμφωνία / Κοινή θέση
έγγρ. 9478/98 UD 84 CODEC 342
+ COR 1 (fr, de, en)
6704/00 UD 25 CODEC 164
+ COR 1 (fr)

Το Συμβούλιο:

- κατέληξε σε ομόφωνη πολιτική συμφωνία σχετικά με το σχέδιο κανονισμού για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 ως έχει στο Παράρτημα I του εγγράφου 6704/00,
- συμφώνησε να καταχωρηθούν στα πρακτικά του οι δηλώσεις που περιέχονται στο Παράρτημα II του παρόντος εγγράφου,

- συμφώνησε να εγκρίνει τυπικά σχετική κοινή θέση σε προσεχή του σύνοδο, μόλις διατυπωθούν οριστικά τα κείμενα στις γλώσσες των Κοινοτήτων από τους γλωσσομαθείς νομικούς.

11. Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για τις μαρμελάδες, τα ζελέ, και τις μαρμελάδες εσπεριδοειδών, καθώς και την κρέμα κάστανου, που προορίζονται για την ανθρώπινη διατροφή

- **Πολιτική συμφωνία / Κοινή θέση**
έγγρ. 8164/96 DENLEG 59 CODEC 385
6834/00 DENLEG 13
+ ADD 1

1. Το Συμβούλιο κατέληξε σε ομόφωνη πολιτική συμφωνία σχετικά με το κείμενο ως έχει στο έγγραφο 6834/00 DENLEG 13 ADD 1 + COR 1(de). Εξυπακούεται ότι θα πρέπει να ζητηθεί εκ νέου η γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου καθότι η αλλαγή την οποία επέφερε το Συμβούλιο στη διαδικασία επιτροπής πρέπει να θεωρηθεί ως ουσιαστική τροποποίηση.
2. Το Συμβούλιο, εξάλλου, σημείωσε τις δηλώσεις που περιέχονται στο Παράρτημα III, οι οποίες θα καταχωρηθούν στα πρακτικά της συνόδου του Συμβουλίου κατά την οποία θα εγκριθεί οριστικά η προαναφερόμενη οδηγία.

12. Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τα κοινοτικά σχέδια και υποδείγματα

- = **Πορεία των εργασιών**
έγγρ. 9597/99 PI 37
6833/00 PI 18

Το Συμβούλιο σημείωσε την έκθεση σχετικά με την πορεία των εργασιών, η οποία περιέχεται στο έγγρ. 6833/00 PI 18, καθώς και τις παρατηρήσεις της ισπανικής αντιπροσωπείας και του αντιπροσώπου της Επιτροπής.

13. Διάφορα.

Δεν συζητήθηκε κανένα θέμα στο σημείο «Διάφορα».

Σχετικά με το σημείο 5 της ημερήσιας διάταξης

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

«Το Συμβούλιο,

Εκτιμώντας :

ότι στόχος της εσωτερικής αγοράς είναι να προσφέρει οφέλη στους πολίτες και τις επιχειρήσεις σε ένα περιβάλλον που ενισχύει τον ανταγωνισμό και ενθαρρύνει τις καινοτομίες και το επιχειρηματικό πνεύμα,

ότι η εσωτερική αγορά αποτελεί τον ακρογωνιαίο λίθο των μικροοικονομικών πολιτικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και διαδραματίζει συνεπώς κεντρικό ρόλο στη διαδικασία διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων και στη δημιουργία ευνοϊκών συνθηκών για την ανταγωνιστικότητα, την οικονομική μεγέθυνση και την απασχόληση,

ότι πρέπει να εξεταστούν ιδιαίτερα οι δυνατότητες των μικρομεσαίων επιχειρήσεων όσον αφορά τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης, κυρίως με στόχο την εξασφάλιση κανονιστικού πλαισίου που δεν θα αυξάνει υπερβολικά τις υποχρεώσεις τους,

ότι το παρόν ευνοϊκό οικονομικό κλίμα και οι θετικές προοπτικές προσφέρουν εξαιρετική ευκαιρία για επιτάχυνση των οικονομικών μεταρρυθμίσεων σε συντονισμό με άλλες σχετικές πολιτικές, όπως η προστασία του περιβάλλοντος, η δημόσια υγεία και η προστασία των καταναλωτών καθώς και για ισορροπημένη και βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη και κοινωνική συνοχή,

ότι η βελτίωση της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς θα ενισχύσει την ανταγωνιστική θέση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην παγκοσμιοποιημένη οικονομία, θα προωθήσει τον πρωταγωνιστικό ρόλο της στις διεθνείς εμπορικές διαπραγματεύσεις και θα διευκολύνει τη διεύρυνσή της· ότι, όπως αναφέρεται στα συμπεράσματα του Συμβουλίου Εσωτερικής Αγοράς της 25ης Φεβρουαρίου 1999, κατά την εξέταση του πρώτου γύρου των ετήσιων εθνικών εκθέσεων που καταρτίστηκαν με βάση τη διαδικασία που ξεκίνησε με το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Κάρντιφ, προσδιορίστηκαν ορισμένοι βασικοί τομείς όπου η λειτουργία της εσωτερικής αγοράς θα μπορούσε να βελτιωθεί περαιτέρω,

ότι, με το συμπληρωματικό πλαίσιο της στρατηγικής της Επιτροπής για την Εσωτερική Αγορά της Ευρώπης ¹ και με την ανάγκη τακτικής επανεξέτασης και αναπροσαρμογής αυτής της στρατηγικής από το Συμβούλιο, θα αντιμετωπιστούν οι αδυναμίες και θα προσδιοριστούν οι απαραίτητες δράσεις για τη βελτίωση της λειτουργίας της αγοράς,

ότι το Συμβούλιο, με βάση την φετινή επανεξέταση της διαδικασίας του Κάρντιφ και τα παρόντα Συμπεράσματα, περιμένει τις προτάσεις της Επιτροπής για την ενδιάμεση αναθεώρηση της Στρατηγικής για την Εσωτερική Αγορά, συμπεριλαμβανομένων των ειδικών στοχοθετημένων δράσεων και προθεσμιών,

¹ Έγγρ. 13522/99 MI 121 COM (1999) 624 final.

ότι, με την ανάλυση αυτή, υπογραμμίζεται η σημασία της εσωτερικής αγοράς στην εκπόνηση των Γενικών Προσανατολισμών της Οικονομικής Πολιτικής,

ότι η διαδικασία οικονομικής μεταρρύθμισης του Κάρντιφ είναι ένας από τους πυλώνες του Ευρωπαϊκού Συμφώνου για την Απασχόληση που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κολωνίας,

ότι η ανάλυση αυτή θα αποτελέσει συμβολή στο έκτακτο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Λισσαβώνας στις 23 και 24 Μαρτίου 2000 με θέμα : "Απασχόληση, οικονομικές μεταρρυθμίσεις και κοινωνική συνοχή – Για μια Ευρώπη της καινοτομίας και της γνώσης",

ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Λισσαβώνας θα προσφέρει επίσης μια εξαιρετική ευκαιρία για την επίτευξη συνοχής και συνέργειας μεταξύ μακροοικονομικών πολιτικών, διαρθρωτικών πολιτικών και μεταρρυθμίσεων και ενεργών πολιτικών απασχόλησης, με βάση τις διαδικασίες της Κολωνίας, του Κάρντιφ και του Λουξεμβούργου, καθώς και μια ευκαιρία να δοθεί νέα ώθηση στην οικονομική μεταρρύθμιση της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

ΚΑΤΕΛΗΞΕ ΣΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ :

1. Το Συμβούλιο Εσωτερικής Αγοράς, αναγνωρίζοντας ότι η εσωτερική αγορά αποτελεί τον ακρογωνιαίο λίθο για τις μικροοικονομικές πολιτικές της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αναγνωρίζει την ευθύνη του στην προώθηση ενός σαφούς και συνεκτικού περιβάλλοντος αγοράς το οποίο θα ενθαρρύνει τη γνώση και την καινοτομία, θα στηρίζει την τεχνολογική ανάπτυξη και θα ενισχύει την ανταγωνιστικότητα ώστε να προσφερθούν ουσιαστικά βελτιωμένες επιδόσεις στους καταναλωτές και τις επιχειρήσεις, και ιδίως στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ).
2. Οι αγορές προϊόντων και κεφαλαίων θα δώσουν τα πλήρη δυνατικά οφέλη τους μόνον όταν θα είναι πλήρως ολοκληρωμένες και θα λειτουργούν αποτελεσματικά και με ισορροπημένο τρόπο. Μολονότι έχει ήδη επιτευχθεί σημαντική πρόοδος, κυρίως ως αποτέλεσμα του Σχεδίου Δράσης για την Ενιαία Αγορά και μέσω του πρώτου ετήσιου γύρου της διαδικασίας οικονομικών μεταρρυθμίσεων του Κάρντιφ, πολλά ακόμη απομένουν να γίνουν. Οι διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις που απαιτούνται για να τεθούν τα θεμέλια μιας βιώσιμης οικονομικής μεγέθυνσης και υψηλότερης απασχόλησης θα πρέπει να εφαρμοστούν τόσο στα κράτη μέλη όσο και σε κοινοτικό επίπεδο.
3. Το σημερινό ευνοϊκό οικονομικό κλίμα προσφέρει αποφασιστικής σημασίας ευκαιρία να αντιμετωπιστούν οι εναπομένουσες διαρθρωτικές αδυναμίες και να δημιουργηθεί μια βάση για σταθερή οικονομική μεγέθυνση και αυξημένη απασχόληση χάρη στη βελτίωση της ευρωπαϊκής ανταγωνιστικότητας.
4. Το Συμβούλιο σημειώνει ότι το φιλόδοξο μεταρρυθμιστικό πρόγραμμά του θα βασιστεί σε μια ισορροπημένη οικονομική πολιτική με στόχο τη βιώσιμη ανάπτυξη και την απασχόληση, με πλήρη συνεκτίμηση των συμφερόντων των πολιτών, της ανάγκης για οικονομική και κοινωνική συνοχή, και της υποχρέωσης να εξασφαλιστεί υψηλό επίπεδο προστασίας του περιβάλλοντος, της υγείας και των καταναλωτών.

5. Μολονότι σε βασικούς τομείς χρειάζεται να αναληφθεί περαιτέρω νομοθετική δράση, πρέπει να δοθεί αυξημένη προσοχή στις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις ώστε να βελτιωθεί η λειτουργία των αγορών προϊόντων, υπηρεσιών και κεφαλαίων. Η διαδικασία του Κάρντιφ και η Στρατηγική της Επιτροπής για την Εσωτερική Αγορά, ιδίως οι στοχοθετημένες δράσεις της και οι προθεσμίες, αποτελούν τους καταλύτες για αυτές τις μεταρρυθμίσεις, για τις οποίες ανέλαβαν εκ νέου δέσμευση όλα τα κράτη μέλη. Η αποτελεσματική παρακολούθηση και η συνεχής αξιολόγηση των επιδόσεων της εσωτερικής αγοράς, μέσω του Πίνακα Αποτελεσμάτων της Εσωτερικής Αγοράς και μέσω της ετήσιας επανεξέτασης της Στρατηγικής της Επιτροπής για την Εσωτερική Αγορά, αποτελούν βασικές προϋποθέσεις για την επιτυχία των μέτρων οικονομικής μεταρρύθμισης. Η καλύτερη χρήση των στατιστικών και οι διαδικασίες ανάλυσης των επιπτώσεων θα μπορούσαν να παγιώσουν τη βελτίωση των επιδόσεων της αγοράς.
6. Κατωτέρω παρατίθενται οι βασικές δεσμεύσεις για την ανάληψη δράσης σε κοινοτικό και εθνικό επίπεδο για τις οποίες επετεύχθη συμφωνία στο Συμβούλιο.

Ένα βελτιωμένο νομικό και διοικητικό πλαίσιο

7. Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει την ισχυρή δέσμευσή του για **μια συνεχή βελτίωση του κλίματος για τους πολίτες και τις επιχειρήσεις** με βάση τη συνεπή εφαρμογή των αρχών της εσωτερικής αγοράς σε όλη την Ευρωπαϊκή Ένωση. Προς το σκοπό αυτό, καλεί τα κράτη μέλη να ανανεώσουν την πολιτική δέσμευσή τους για πλήρη, έγκαιρη και ορθή μεταφορά της κοινοτικής νομοθεσίας καθώς και για αποτελεσματική εφαρμογή και επιβολή της νομοθεσίας αυτής. Θα πρέπει να αναπτυχθούν εθνικές στρατηγικές ώστε, αφενός μεν, να εξαλειφθούν οι ελλείψεις όσον αφορά τη μεταφορά της νομοθεσίας, αφετέρου δε, να καταστεί η εθνική νομοθεσία όσο το δυνατόν πιο απλή, σαφής και προσιτή. Το Συμβούλιο τονίζει τη σημασία του ελεγκτικού ρόλου της Επιτροπής, ιδίως την ευθύνη της Επιτροπής να δρα με ταχύτητα και αποτελεσματικότητα κατά των παραβάσεων.
8. **Η μείωση των διοικητικών απαιτήσεων** που αντιμετωπίζουν οι επιχειρήσεις εξακολουθεί να αποτελεί προτεραιότητα, με ιδιαίτερη έμφαση στην καταπολέμηση των επιπτώσεων του φόρτου των κανονιστικών ρυθμίσεων στις ΜΜΕ. Η καθιέρωση μονοαπευθυντικών αρχών για τις επιχειρήσεις θα πρέπει να θεωρείται ως μια καλή πρακτική για την απλούστευση των διοικητικών διαδικασιών και αναμένεται να δώσει ώθηση στο γενικό ρυθμό δημιουργίας νέων επιχειρήσεων.
9. **Η αύξηση της διαφάνειας στην κανονιστική διαδικασία** μέσω ιδίως **αξιολόγησης των επιπτώσεων**, όσον αφορά τις οικονομικές και διοικητικές υποχρεώσεις των επιχειρήσεων, πρέπει να ενσωματωθεί στη νομοθετική διαδικασία τόσο σε κοινοτικό όσο και σε εθνικό επίπεδο. Πρέπει να εξεταστούν μη κανονιστικές εναλλακτικές λύσεις και να ληφθούν υπόψη οι επιπτώσεις για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις. Μια προσέγγιση που θα συνδυάζει την αξιολόγηση των επιπτώσεων και διαβουλεύσεις με τους ενδιαφερόμενους, συγκριτική αξιολόγηση, ανταλλαγή των ορθότερων πρακτικών και βελτίωση της κατάρτισης, μπορεί να ενθαρρύνει τις προσπάθειες καλύτερης ρύθμισης στους τομείς με τις μεγαλύτερες ανάγκες.
10. **Για μια συνεκτική προσέγγιση με σκοπό τη βελτίωση της ποιότητας της νομοθεσίας και των κανονιστικών ρυθμίσεων** απαιτούνται συνεχείς δράσεις αξιολόγησης σε εθνικό και κοινοτικό επίπεδο με στόχο τη δημιουργία των βέλτιστων συνθηκών για την ανάπτυξη του επιχειρηματικού πνεύματος και της απασχόλησης.

11. Το Συμβούλιο τονίζει την ανάγκη να εξασφαλίσει η Επιτροπή **αποτελεσματικότερο συντονισμό** και συνεχή επανεξέταση των κοινοτικών πρωτοβουλιών, όπως είναι οι SLIM, BEST και Business Test Panels. Το Συμβούλιο καλεί επομένως την Επιτροπή να προτείνει, μέχρι τον Ιούνιο του 2001, μια νέα ολοκληρωμένη πρωτοβουλία στον τομέα των κανονιστικών ρυθμίσεων και της απλούστευσής τους, η οποία να δίνει ιδιαίτερη σημασία στις δυνατότητες συνέργειας μεταξύ εθνικής και κοινοτικής δράσης.

Εξάλειψη των τεχνικών εμποδίων στο εμπόριο

12. Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει τη δέσμευσή του για **άρση των εναπομενόντων τεχνικών εμποδίων στο εμπόριο**, και τονίζει συγχρόνως τη σημασία της **πρόληψης της δημιουργίας νέων εμποδίων**, ιδίως όσον αφορά την παροχή υπηρεσιών και τη χρήση των νέων τεχνολογιών.
13. Στον **μη εναρμονισμένο τομέα**, οι τεχνικοί κανονισμοί πρέπει να περιλαμβάνουν τη θέσπιση διαφανών διατάξεων για την αξιολόγηση της πιστότητας· όσον αφορά την αποδοχή των υπηρεσιών ελέγχου και πιστοποίησης, οι κανονισμοί αυτοί πρέπει να παρέχουν τεκμήρια πιστότητας, παραπέμποντας όπου χρειάζεται σε διαπιστευμένους φορείς αξιολόγησης της πιστότητας. Τούτο απαιτεί αυστηρότερη εφαρμογή των διαδικασιών ανταλλαγής πληροφοριών όσον αφορά τους εθνικούς τεχνικούς κανονισμούς που προβλέπονται στην οδηγία 98/34/EK, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 98/48/EK και την απόφαση 3052/95/EK.
14. Το Συμβούλιο τονίζει τη σημασία της θέσπισης συγκεκριμένων μέτρων για την περαιτέρω βελτίωση της διοικητικής συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών. Η συνεργασία αυτή μπορεί να προωθηθεί μέσω πρωτοβουλιών όπως κοινά σεμινάρια και εργαστήρια στον τομέα της παρακολούθησης της αγοράς και του ελέγχου πιστότητας των προϊόντων.
15. Το Συμβούλιο καλεί τα κράτη μέλη να καταβάλουν περαιτέρω προσπάθειες για **να μειώσουν τον όγκο των εθνικών τεχνικών κανονισμών** στο ελάχιστο απαραίτητο.
16. Το ψήφισμα του Συμβουλίου της 28ης Οκτωβρίου 1999 σχετικά με την **Αμοιβαία αναγνώριση**¹ πρέπει να εφαρμοστεί πλήρως και ταχέως ούτως ώστε να εξασφαλιστεί μια ευρύτερη και συνεκτικότερη εφαρμογή που να βασίζεται σε απλές και διαφανείς διαδικασίες που θα εκτελούν τα κράτη μέλη και η Επιτροπή.
17. Το Συμβούλιο υπογραμμίζει επίσης τη σημασία της πλήρους και ταχείας εφαρμογής του ψηφίσματός του της 28ης Οκτωβρίου 1999 σχετικά με την **Τυποποίηση**². Θα πρέπει επίσης να λαμβάνονται υπόψη η έγκαιρη παροχή φιλικών προς τους χρήστες πληροφοριών και η ενεργός συμμετοχή όλων των ενδιαφερομένων, συμπεριλαμβανομένων των ΜΜΕ, στη διαδικασία τυποποίησης. Τα μέτρα αυτά θα προωθήσουν την επέκταση της εφαρμογής της Νέας Μεθόδου σε νέους τομείς, ενθαρρύνοντας τη θέσπιση προτύπων από τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς προτύπων.
18. Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει γενική πολιτική για την αξιολόγηση της πιστότητας και υποστηρίζει την εφαρμογή των δύο προαναφερόμενων ψηφισμάτων του Συμβουλίου στους τομείς των νέων τεχνολογιών.

¹ Έγγρ. 11874/99 MI 98.

² Έγγρ. 12686/99 MI 111 ECO 365.

Μια ενισχυμένη πολιτική ανταγωνισμού για την επίτευξη καλύτερων επιδόσεων της αγοράς

19. Το Συμβούλιο αναγνωρίζει τη σημασία του **εκσυγχρονισμού της πολιτικής του ανταγωνισμού**, ιδίως στα πλαίσια των νέων τομέων που βασίζονται στις αναπτυσσόμενες τεχνολογίες, καθώς και της αυστηρής και ομοιόμορφης εφαρμογής των αρχών και κατευθυντηρίων γραμμών σε θέματα ανταγωνισμού. Το Συμβούλιο χαιρετίζει τις σχετικές διοικητικές και νομοθετικές πρωτοβουλίες της Επιτροπής και των κρατών μελών, καλεί δε τα σχετικά όργανα να αναπτύξουν μηχανισμούς για στενότερη συνεργασία και διαβούλευση μεταξύ των εθνικών αρχών που είναι υπεύθυνες για θέματα ανταγωνισμού και της Επιτροπής.
20. Η δέσμευση του Συμβουλίου για την εξάλειψη των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού τις οποίες προκαλούν οι **κρατικές ενισχύσεις** παραμένει σταθερή. Πρέπει να αναπτυχθούν στρατηγικές για μια γενική μείωση των ενισχύσεων αυτών στα κράτη μέλη και στην Κοινότητα ως σύνολο, με επίκεντρο την παρακολούθηση του επιπέδου τους και την αξιολόγηση των οικονομικών επιπτώσεών τους, ιδίως μέσω στατιστικών στοιχείων. Η ενίσχυση πρέπει να προσανατολιστεί προς οριζόντιους στόχους, πρέπει δε να παρέχεται μόνον εφόσον μπορεί να αιτιολογηθεί κατά πρώτο λόγο από οικονομική άποψη και εφόσον παρέχει ένα σαφές όφελος ευημερίας προς το κοινό συμφέρον, για σκοπούς όπως είναι η περιφερειακή ανάπτυξη, η προστασία του περιβάλλοντος, η έρευνα και ανάπτυξη, και η καινοτομία. Το Συμβούλιο ενθαρρύνει την Επιτροπή να αναλάβει αποφασιστική δράση κατά των κρατικών ενισχύσεων που ενδέχεται να στρεβλώνουν τις συνθήκες ανταγωνισμού.
21. Το Συμβούλιο υπενθυμίζει την ανάγκη για έγκαιρη, σωστή και ομοιόμορφη εφαρμογή σε όλα τα κράτη μέλη των υφισταμένων κανόνων στον τομέα των **κρατικών προμηθειών**, συμπεριλαμβανομένων των κυρώσεων σε περίπτωση παράβασης. Στη συνάρτηση αυτή, καλεί την Επιτροπή να υποβάλει χωρίς καθυστέρηση νομοθετικές προτάσεις και ερμηνευτικές ανακοινώσεις. Η νέα δέσμη μέτρων πρέπει να θεσπίζει ένα διαφανέστερο πλαίσιο, το οποίο, μεταξύ άλλων, θα ενθαρρύνει τη χρήση νέων μεθόδων επικοινωνίας, και θα διευκολύνει την πρόσβαση των μικρομεσαίων επιχειρήσεων στις κρατικές συμβάσεις. Το Συμβούλιο τονίζει επίσης την ανάγκη ενίσχυσης του πλαισίου των κρατικών προμηθειών διεθνώς. Η οικονομική σημασία της αγοράς των κρατικών προμηθειών δικαιολογεί την καθιέρωση συστηματικής παρακολούθησης που να βασίζεται σε κατάλληλα στατιστικά στοιχεία.

Υπηρεσίες κοινής ωφελείας

22. Το Συμβούλιο παραδέχεται την ουσιαστική πρόοδο που σημειώθηκε όσον αφορά το άνοιγμα ορισμένων υπηρεσιών **κοινής ωφελείας** στον ανταγωνισμό και το κέρδος που αυτό συνεπάγεται για τους πολίτες και τις επιχειρήσεις όσον αφορά τις τιμές και την ποιότητα των υπηρεσιών. Το Συμβούλιο επαναλαμβάνει ότι πρέπει να εφαρμοστούν πλήρως και ορθώς οι οδηγίες για το άνοιγμα των αγορών όσον αφορά τις υπηρεσίες κοινής ωφελείας, με την υποστήριξη μιας αποτελεσματικής παρακολούθησης, με γενικό στόχο τη δημιουργία μιας πλήρως ολοκληρωμένης και λειτουργικής εσωτερικής αγοράς όσον αφορά τις υπηρεσίες γενικού οικονομικού ενδιαφέροντος, λαμβάνοντας υπόψη τις υποχρεώσεις των δημοσίων υπηρεσιών. Η αύξηση του ανταγωνισμού σε αυτούς τους σημαντικούς από οικονομική άποψη τομείς, σε συνδυασμό με κατάλληλες ρυθμίσεις ώστε να εξασφαλίζεται η παροχή των βασικών υπηρεσιών στο κοινό, θα δώσει απτά οφέλη στους καταναλωτές και θα τονώσει την οικονομική μεγέθυνση και την απασχόληση. Προς τούτο, το Συμβούλιο θα συνεχίσει να δίνει ιδιαίτερη σημασία σε θέματα όπως η ολοκλήρωση των δικτύων και η πρόσβαση στα δίκτυα, ειδικά οι διασυνδέσεις και οι διασυννοριακές συνδέσεις, καθώς και ο ρόλος των ρυθμιστικών οργάνων.

Ο τομέας των υπηρεσιών

23. Ο **τομέας των υπηρεσιών** εξακολουθεί να αποτελεί το βασικό τομέα, ιδίως για τις ΜΜΕ, όπου δεν έχει επιτευχθεί το οικονομικό δυναμικό μιας πλήρως ολοκληρωμένης εσωτερικής αγοράς. Το Συμβούλιο θεωρεί ότι αποτελεί προτεραιότητα η δράση για την αντιμετώπιση των εναπομενόντων εμποδίων στη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών και παροτρύνει την Επιτροπή να αναλάβει τις ενδεδειγμένες πρωτοβουλίες. Οι σχετικές δράσεις πρέπει να περιλαμβάνουν την εξασφάλιση ενός συνεκτικού νομικού και ρυθμιστικού πλαισίου, τη βελτίωση της λειτουργίας της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης και την εφαρμογή ολοκληρωμένης στρατηγικής που θα επιτρέψει την πλήρη ανάπτυξη των δυνατοτήτων του ηλεκτρονικού εμπορίου σε ασφαλές περιβάλλον. Το Συμβούλιο αποδίδει μεγάλη σημασία στις προσπάθειες που καταβάλλουν τα κράτη μέλη και η Επιτροπή για βελτίωση της ποιότητας των διαθέσιμων στατιστικών στον τομέα των υπηρεσιών και για συστηματικότερη παρακολούθηση της συγκεκριμένης προόδου στον τομέα αυτόν, μέσω του εξαμηνιαίου πίνακα αποτελεσμάτων της Επιτροπής.
24. Το Συμβούλιο αποδίδει υψηλή προτεραιότητα στην εφαρμογή του **Προγράμματος Δράσης για τις Χρηματοπιστωτικές Υπηρεσίες**¹ και επιβεβαιώνει την κεντρική οικονομική σημασία της ύπαρξης σταθερών, ανταγωνιστικών και πλήρως ολοκληρωμένων χρηματοπιστωτικών αγορών. Η άρση των εναπομενόντων εμποδίων για την πρόσβαση των ΜΜΕ στα επιχειρηματικά κεφάλαια πρέπει να διαδραματίζει κεντρικό ρόλο σε μια στρατηγική για την προώθηση της καινοτομίας και της απασχόλησης.

Έρευνα και ανάπτυξη, καινοτομία και κοινωνία της πληροφορίας

25. Το Συμβούλιο αναγνωρίζει τον θεμελιώδη ρόλο μιας κοινωνίας βασισμένης στη γνώση και ενθαρρύνει την ανάπτυξη μιας συνολικής και συνεκτικής πολιτικής για την καινοτομία και την οικονομική μεγέθυνση, η οποία θα περιλαμβάνει την εκπαίδευση και την κατάρτιση. Υπογραμμίζει ότι πρέπει να επισπευσθούν οι ενέργειες για την άρση των υφιστάμενων νομικών και διοικητικών εμποδίων στη δημιουργία ενός δυναμικού επιχειρηματικού περιβάλλοντος, που θα επιτρέψει στην Ευρώπη να αξιοποιήσει πλήρως τις μεγάλες δυνατότητές της στον τομέα των νέων τεχνολογιών. Η ολοκλήρωση ενός **σαφούς, ισορροπημένου και διαφανούς νομικού και ρυθμιστικού πλαισίου**, το οποίο θα είναι ελεύθερο από υπερβολική διοικητική επιβάρυνση, αποτελεί προϋπόθεση για την επίτευξη αυτού του στόχου. Το Συμβούλιο θεωρεί ότι αξίζει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στα θέματα πνευματικής ιδιοκτησίας λόγω της σημασίας που έχουν για την τόνωση της καινοτομίας. Θεωρεί ότι έχει προτεραιότητα η δημιουργία ενός αποτελεσματικού και ανταγωνιστικού κοινοτικού συστήματος διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας στο οποίο θα λαμβάνονται υπόψη οι υπάρχουσες εθνικές και ευρωπαϊκές δομές.
26. Ο **αποτελεσματικός ανταγωνισμός των υποστηρικτικών αγορών**, και ιδίως στα δίκτυα τοπικών τηλεπικοινωνιών, έχει αποφασιστική σημασία για την αξιοποίηση των εμπορικών δυνατοτήτων των νέων τεχνολογιών, δεδομένου ότι θα διευκολύνει την πρόσβαση σε υπηρεσίες δικτύου τόσο για τις ΜΜΕ όσο και για τους καταναλωτές.

¹ Έγγρ. 13305/99 EF 55 ECOFIN 255 MI 118 COM (1999) 630 final : Πρόγραμμα Δράσης για τις Χρηματοπιστωτικές Υπηρεσίες : έκθεση επί της προόδου.

27. Ο ιδιωτικός τομέας πρέπει να ενθαρρυνθεί να επενδύσει στην **έρευνα και την ανάπτυξη**. Ο δημόσιος τομέας συνεχίζει να διαδραματίζει ζωτικό ρόλο στη δημιουργία ενός πλαισίου για την εμπορική εκμετάλλευση της Ε και Α μέσω, μεταξύ άλλων, της χρηματοδότησης της βασικής έρευνας, της προώθησης μεγαλύτερης συνεργασίας μεταξύ ερευνητικών κέντρων, ιδίως πανεπιστημίων και επιχειρήσεων, της δημιουργίας κέντρων αριστείας και της εξασφάλισης της διάδοσης των πληροφοριών. Τα κράτη μέλη πρέπει να εξασφαλίζουν ότι η παροχή δημόσιας χρηματοδότησης είναι συνεπής τόσο με την τόνωση των ιδιωτικών επενδύσεων όσο και με την αυστηρή εφαρμογή των κοινοτικών κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων.
28. **Οι νέοι επιχειρηματίες εξαρτώνται ιδιαίτερα από την εύκολη πρόσβαση σε επιχειρηματικά κεφάλαια.** Αναγνωρίζοντας τη σημασία των νέων επιχειρήσεων για την απασχόληση και την οικονομική μεγέθυνση, το Συμβούλιο ζητά από την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις που να εξασφαλίζουν ότι οι ΜΜΕ έχουν πρόσβαση στα κεφάλαια που έχουν ανάγκη και ιδίως τα επιχειρηματικά κεφάλαια για νεοσύστατες επιχειρήσεις. Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει τη δέσμευση που έχει αναλάβει για τη δημιουργία αγορών επιχειρηματικών κεφαλαίων που θα προσφέρει όσον αφορά το μέγεθος, τη ρευστότητα και την ευελιξία, το καλύτερο δυνατό πλαίσιο για την καινοτομία και την ανταγωνιστικότητα των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων και αποδίδει ύψιστη προτεραιότητα στην εφαρμογή του Σχεδίου Δράσης για τα Επιχειρηματικά Κεφάλαια ¹. Το Συμβούλιο καλεί λοιπόν την Επιτροπή να αναλύσει τη συμβολή των υφισταμένων χρηματοδοτικών διευκολύνσεων (π.χ. Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων) στην ανάπτυξη αγορών επιχειρηματικού κεφαλαίου στην Ευρώπη.
29. Πρέπει να εξασφαλιστεί η πρόσβαση όλων των πολιτών στις νέες τεχνολογίες, δημιουργώντας με αυτόν τον τρόπο τις απαραίτητες προϋποθέσεις για τη δημιουργία επιχειρήσεων και καλλιεργώντας την εμπιστοσύνη των καταναλωτών που είναι απαραίτητη για την ανάπτυξη του ηλεκτρονικού εμπορίου. Το Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για τους στόχους που καθορίζονται με τη σχετική πρωτοβουλία «**Ηλεκτρονική Ευρώπη**» (**e-Europe**) της Επιτροπής.

Τα οφέλη για τους πολίτες

30. Κεντρικός στόχος της εσωτερικής αγοράς είναι να παρέχει στους καταναλωτές ευρύτερη επιλογή ασφαλών και υψηλής ποιότητας προϊόντων σε ανταγωνιστικές τιμές. Το Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για την έμφαση που δίνει η Επιτροπή, με τη Στρατηγική της για την Εσωτερική Αγορά ², στη **βελτίωση της ποιότητας ζωής των πολιτών** και αναγνωρίζει ότι πρέπει να δοθεί μεγαλύτερη προσοχή στη διασφάλιση των συμφερόντων των καταναλωτών σε όλους τους τομείς.
31. Για την ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, απαιτείται **υψηλό επίπεδο εμπιστοσύνης των καταναλωτών, με βάση απλές και διαφανείς διαδικασίες και πρόσβαση σε αξιόπιστες πληροφορίες**. Τούτο μπορεί να επιτευχθεί με την αποτελεσματική και συνεκτική εποπτεία της αγοράς από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή και τη βελτιωμένη εφαρμογή των ευρωπαϊκών προτύπων.

¹ Βλ. έγγρ. 9476/98 ECOFIN 154 SOC 259 και 12261/99 ECOFIN 203 MI 107 SOC 361 + ADD 1 για την εφαρμογή.

² Έγγρ. 13522/99 MI 121 COM(1999) 624 final.

32. Στη συνάρτηση αυτή το Συμβούλιο τονίζει την ανάγκη τα ληφθούν υπόψη οι απόψεις των πολιτών και των επιχειρήσεων και εκφράζει ικανοποίηση για την πρωτοβουλία «Διάλογος με τους πολίτες και τις επιχειρήσεις», καθώς και για τη Λευκή Βίβλο της Επιτροπής για την Ασφάλεια των Τροφίμων¹. Θα εξετάσει επειγόντως αυτές τις προτάσεις καθώς και την πρόταση για δημιουργία ανεξάρτητου Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια των Τροφίμων. Το Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση και για την πρόσφατη ανακοίνωση της Επιτροπής² για την αρχή της προφύλαξης.
33. Έχει επίσης καίρια σημασία η διεξαγωγή **πλήρων διαβουλεύσεων με όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη**, συμπεριλαμβανομένων των καταναλωτών, για τη θέσπιση απαιτήσεων για τα προϊόντα, καθώς και η θέσπιση διαδικασιών βασισμένων στις συγκρίσεις τιμών ως κεντρικού χαρακτηριστικού των προσεχών εκδόσεων του Πίνακα αποτελεσμάτων. Τέλος, έχει επίσης καίρια σημασία η διεξαγωγή ενημερωτικών εκστρατειών, και η προώθηση δράσεων κατάρτισης με στόχο την αυξημένη χρήση των νέων τεχνολογιών των πληροφοριών.

ο
ο ο

Σύμφωνα με την εντολή που δόθηκε από τα Ευρωπαϊκά Συμβούλια της Βιέννης και του Ελσίνκι, το Συμβούλιο «Εσωτερική Αγορά» συνιστά τα παρόντα συμπεράσματα στο Συμβούλιο ECOFIN ως συμβολή για την κατάρτιση των γενικών προσανατολισμών οικονομικής πολιτικής.

Το Συμβούλιο συνιστά επίσης τα παρόντα συμπεράσματα στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Λισσαβώνας προκειμένου να τα εξετάσει ως ένα πρώτο σύνολο προτεραιοτήτων για την οικονομική μεταρρύθμιση.

¹ Έγγρ. 5761/00 MI 9 DENLEG 4 AGRILEG 18 SAN 8 CONSOM 3 RECH 4 COM(99) 719 final.

² Έγγρ. 6055/00 ENV 38 CONSOM 5 WTO 11 AGRI 15 ENT 18 RECH 8 COM(2000) 1 final.

Σχετικά με το σημείο 10 της ημερήσιας διάταξης

1. Δήλωση σχετικά με το άρθρο 220 παράγραφος 1

«Το Συμβούλιο αναγνωρίζει ότι το άρθρο 220 παράγραφος 1 γεννά πρόβλημα ερμηνείας σχετικά με τη συγκεκριμένη στιγμή κατά την οποία οι Τελωνειακές Αρχές θα είναι σε θέση να προσδιορίσουν το επακριβές νομίμως οφειλόμενο ποσό δασμών. Δέχεται ότι θα πρέπει να εξετασθεί το θέμα στα πλαίσια της Επιτροπής Τελωνειακού Κώδικα, ώστε να διαλευκανθεί η κατάσταση και να μπορέσει η Επιτροπή να υποβάλει σχέδιο ληπτέων μέτρων προς επίλυση του αναφεύμενου ερμηνευτικού προβλήματος υπό πνεύμα ίσης μεταχείρισης όλων των οικονομικών παραγόντων και σεβασμού προς τα δικαιώματά τους».

2. Δηλώσεις σχετικά με το άρθρο 220 παράγραφος 2 σημείο β)

1. «Η ιταλική αντιπροσωπεία δέχεται το συμβιβαστικό κείμενο αλλά υπογραμμίζει ότι η τροποποίηση του άρθρου 220 παράγραφος 2 σημείο β) ενδέχεται να οδηγήσει σε αποκλίνουσες ερμηνείες, κυρίως όσον αφορά τις υποχρεώσεις στις οποίες υπόκειται ο εισαγωγέας.»
2. «Η Επιτροπή εκφράζει την ικανοποίησή της για το γεγονός ότι το Συμβούλιο κατέληξε σε ομόφωνη πολιτική συμφωνία προκειμένου να καθορίσει κοινή θέση όσον αφορά την πρόταση που υπέβαλε για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα.

Η Επιτροπή είναι σε θέση να αποδεχθεί το μεγαλύτερο μέρος των τροποποιήσεων που επέφερε το Συμβούλιο στην πρότασή της, ιδίως δε την τροποποίηση που αφορά το άρθρο 220, παράγραφος 2, σημείο β), όπως την διατύπωσε η ΕΜΑ στις 3 Μαρτίου 2000. Η λύση αυτή παρέχει καλή ισορροπία μεταξύ της προστασίας των συμφερόντων των καλόπιστων οικονομικών φορέων και της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας.

Στη γνώμη του μετά από την πρώτη ανάγνωση, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο υποστήριξε δύο στοιχεία της πρότασης της Επιτροπής τα οποία το Συμβούλιο δεν είχε, ωστόσο, επιλέξει. Τα στοιχεία αυτά αφορούν το άρθρο 215, παράγραφος 6 (απλουστευμένη κεντρική διαδικασία) και το άρθρο 220, παράγραφος 1 (συντηρητικά μέτρα). Η Επιτροπή διατηρεί την άποψη ότι, όσον αφορά τα δύο αυτά στοιχεία, η πρότασή της, την οποία υποστηρίζει το Κοινοβούλιο, παραμένει πλήρως δικαιολογημένη.»

Σχετικά με το σημείο 11 της ημερήσιας διάταξης

1. Δήλωση της ελληνικής αντιπροσωπείας σχετικά με το άρθρο 1

«Η ελληνική αντιπροσωπεία εκτιμά ότι η εξαίρεση από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας των προϊόντων που προορίζονται για την «εκλεκτή αρτοποιία και ζαχαροπλαστική» δεν επιλύει το πρόβλημα των κανόνων εμπορίας των ως άνω προϊόντων, έξω από την αλυσίδα και την εγκατάσταση παραγωγής των προϊόντων που απευθύνονται στο ευρύ κοινό και στη μαζική εστίαση.

Με σκοπό να αποφευχθεί ο κίνδυνος αποδυνάμωσης, στην πράξη, του περιεχομένου της οδηγίας, συνεκτιμώντας κυρίως την αρχή του "inverse carry-over", θα πρέπει σύντομα να υιοθετηθεί ένα νομοθέτημα οριζόντιας εφαρμογής που θα περιέχει πρόσθετες διατάξεις για τα «ενδιάμεσα προϊόντα.»

2. Δήλωση της γερμανικής αντιπροσωπείας σχετικά με το άρθρο 2, παράγραφος 6, και το παράρτημα ΙΙΙ, τμήμα Β, σημείο 1, τέταρτη περίπτωση

«Σύμφωνα με τη γερμανική αντιπροσωπεία, όταν η περιεκτικότητα σε διοξείδιο του θείου υπερβαίνει τα 10 mg/kg, είναι δυνατόν να θεωρείται ότι υπάρχει πρόσθετο το οποίο πρέπει να αναγράφεται στον κατάλογο συστατικών. Η γερμανική αντιπροσωπεία πιστεύει ότι οι προτεινόμενοι κανόνες για τις οριζόντιες διατάξεις των οδηγιών 79/112/ΕΟΚ και 95/2/ΕΚ είναι περιττοί και δεν συμβάλλουν στην απλούστευση της νομοθεσίας. Ωστόσο, προκειμένου να εκδοθεί ταχέως η οδηγία, η γερμανική αντιπροσωπεία μπορεί να συμφωνήσει με τους κανόνες για τους οποίους έχει επιφυλάξεις.»

3. Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 6, προς καταχώρηση στα πρακτικά

«1. Η μεταβίβαση αρμοδιοτήτων για την προσαρμογή των κοινοτικών πράξεων στην τεχνική πρόοδο είναι γενική αρχή, βάσει της οποίας ο νομοθέτης προβλέπει απλουστευμένη διαδικασία για την προσαρμογή των κοινοτικών πράξεων στην εξέλιξη της επιστήμης και της τεχνικής. Κατά συνέπεια, η αρχή αυτή επηρεάζει και άλλους τομείς πλην του τομέα των τροφίμων κατά τη στενή έννοια. Συνεπώς, η αρχή αυτή εφαρμόστηκε ευρύτατα κατά το παρελθόν, όχι μόνον για όλες τις οδηγίες "τεχνικών εμποδίων", αλλά και για άλλες σημαντικές κοινοτικές πράξεις.

2. Όντως, η Επιτροπή κρίνει ότι η ταχεία προσαρμογή της νομοθεσίας στην τεχνική πρόοδο είναι απαραίτητη για την ανταγωνιστικότητα των οικείων ευρωπαϊκών τομέων και ότι η διαδικασία επιτροπής συνιστά, εν προκειμένω, το κατάλληλο μέσο. Εξάλλου, οι οικονομικοί φορείς επιθυμούν να επιταχύνει η Κοινότητα τη διαδικασία λήψης αποφάσεών της, όταν ανακύπτουν νέα τεχνικά ή επιστημονικά στοιχεία.

3. Συνεπώς, η Επιτροπή κρίνει ότι οι διατάξεις του άρθρου 6 (πρόταση οδηγίας για τις μαρμελάδες, τα ζελέ και τις μαρμελάδες εσπεριδοειδών καθώς και την κρέμα κάστανου) είναι τα πλέον πρόσφορα μέσα για την αντιμετώπιση της ανάγκης αυτής.
4. Η Επιτροπή μελέτησε την οδηγία και λαμβάνει υπόψη της την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο :
 - ° Παραδείγματος χάρη, η προσαρμογή της επεξεργασίας των πρώτων υλών που προβλέπεται στο Παράρτημα ΙΙΙ.

Συνεπώς δεν πρόκειται για εφαρμογή της "προσαρμογής στην τεχνική πρόοδο" ούτε στην έκταση του πεδίου εφαρμογής των οδηγιών, ούτε στους ορισμούς των προϊόντων που περιέχονται στα Παραρτήματα.»